



TRONIC®



ÖLRADIATOR TOR 1500 H1

DE AT

ÖLRADIATOR

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Stand der Informationen:
04/ 2025 - Ident.-No.: TOR 1500 H1 042025-1

IAN 487568_2501

AT

IAN 487568_2501

AT

DE AT

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

Deutsch.....2

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 2

2. Lieferumfang 3

3. Übersicht..... 3

4. Technische Daten..... 3

 4.1 Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten.....4

5. Sicherheitshinweise 5

6. Vor der Inbetriebnahme 8

 6.1 Montage.....8

7. Inbetriebnahme 9

 7.1 ECO-Funktion9

8. Problemlösung..... 9

 8.1 Der Ölradiator zeigt keine Funktion9

 8.2 Der Ölradiator schaltet sich aus 10

9. Wartung/Reinigung 10

 9.1 Wartung 10

 9.2 Reinigung 10

10. Lagerung bei Nichtbenutzung 10

11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben 11

12. Konformitätsvermerke 12

13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung 12

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf des Ölradiators TRONIC TOR 1500 H1, nachfolgend als Ölradiator bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Ölradiator vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Ölradiator nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Ölradiators an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Ölradiator wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn er ausschließlich zum Heizen von Innenräumen als Zusatzheizung verwendet wird. Dieser Ölradiator darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Dieser Ölradiator ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Ölradiator ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Ölradiator erfüllt

alle im Zusammenhang mit der CE Konformität relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Ölradiators ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

- Ölradiator
- 2 x Rollenhalter
- 4 x Transportrollen (jeweils mit einer Hutmutter)
- 2 x Befestigungsbügel (jeweils mit zwei Flügelmuttern)
- Diese Bedienungsanleitung

3. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist der Ölradiator mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Heizrippen
- 2 Rollenhalter (hinten)
- 3 Rollenhalter (vorne)
- 4 4 x Transportrollen
- 5 Netzkabel
- 6 4 x Hutmuttern
- 7 Kabelaufwicklung
- 8 Kabelhalterung
- 9 Kontrollleuchte
- 10 EIN-/AUS-Schalter (Drehschalter mit Stufen **0 – 1 – 2 – 3**)
- 11 Thermostat
- 12 Griffmulde
- 13 2 x Befestigungsbügel [Abb. A]
- 14 4 x Flügelmuttern [Abb. A]

4. Technische Daten

Spannungsversorgung	220-240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	1500 W
Leistungsstufen	<div>Stufe 1 600 W</div> <div>Stufe 2 900 W</div> <div>Stufe 3 1500 W</div>
Schutzklasse	I
Betriebstemperatur	5° C bis 35° C
Betriebsluftfeuchtigkeit	85 % rel. Feuchte
zulässige Lagerbedingungen	-10° C bis +50° C, max. 85 % rel. Feuchte

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4.1 Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Kontaktangaben	Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten TARGA GmbH Coesterweg45 59494 Soest DEUTSCHLAND				
Modellkennung(en): TOR 1500 H1					
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung			Art des Wärmeleistungs-/Raumtemperaturreglers		
Nennwärmeleistung	P _{nom}	1,500	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[Nein]
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P _{min}	0,600	kW	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[Nein]
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	P _{max,c}	1,500	kW	Raumtemperaturregler mit mechanischem Thermostat	[Ja]
Leistungsaufnahme			Mit elektronischem Raumtemperaturregler		[Nein]
Im Aus-Zustand	P ₀	0,00	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Tageszeitregelung	[Nein]
Im Bereitschaftszustand	P _{sm}	-	W	Elektronischer Raumtemperaturregler mit Wochentagsregelung	[Nein]
Im Leerlaufzustand	P _{idle}	0,00	W	Sonstige Regelungsoptionen	
Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb	P _{nsn}	-	W	Raumtemperaturregler mit Präsenzerkennung	[Nein]
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige			[Nein]	Raumtemperaturregler mit Erkennung offener Fenster	[Nein]
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad im aktiven Betrieb	η _{s,on}	85,0	%	Fernbedienungsoption	[Nein]
			Adaptive Regelung des Heizbeginns		[Nein]
			Betriebszeitbegrenzung		[Nein]
			Schwarzkugelsensor		[Nein]
			Selbstlernfunktion		[Nein]
			Regelungsgenauigkeit		[Nein]

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Ölradiators lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektrischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie den Ölradiator verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Produktes.

Verwendete Symbole und ihre Bedeutung



WARNUNG! Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise für den sicheren Betrieb und zum Schutz des Anwenders.



WARNUNG! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



WARNUNG! Dieses Symbol kennzeichnet, dass der Ölradiator nicht abgedeckt werden darf, um eine Überhitzung zu vermeiden.



GEFAHR! Achtung, heiße Oberflächen! Dieses Symbol warnt vor Verletzungen/Verbrennungen im Zusammenhang mit heißen Oberflächen des Ölradiators.



GEFAHR! Achtung, heiße Oberflächen! Fassen Sie die Heizrippen (1) während des Betriebs nicht an.



Schutzklasse I - Schutzerdung



Wechselspannung



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



Herstelleradresse



WARNUNG!



**GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES!
GERÄT NICHT ÖFFNEN!**









Der Ölradiator ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden. Weiterhin darf


das Gerät nicht direkt unterhalb einer Steckdose betrieben werden. Lassen Sie den eingeschalteten Ölradiator bei aufgedrehtem Thermostat (11) nicht unbeaufsichtigt. Es besteht Brandgefahr!

- ⚠ Der Ölradiator darf nicht abgedeckt werden und es dürfen sich keine Gegenstände zwischen den Heizrippen (1) befinden, um eine Überhitzung zu vermeiden. Es besteht Brandgefahr!
- ⚠ Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich. Stecken Sie keine Gegenstände in die Belüftungs- oder Abluftöffnungen. Um einen möglichen Brand zu verhindern, dürfen die Luftein- und -auslassöffnungen auf keinen Fall blockiert werden.
- ⚠ Stellen Sie den Ölradiator immer auf einem ebenen, wärmebeständigen Untergrund und nicht in der Nähe von Wärmequellen und brennbaren Materialien, Flüssigkeiten oder Gasen auf. Die Teile im Inneren des Ölradiators sind heiß und können Lichtbögen oder Funken erzeugen. Lassen Sie mindestens 1 Meter Abstand zu allen Seiten, sonst besteht Brandgefahr!
- ⚠ Schließen Sie den Ölradiator nur an eine immer leicht zugängliche Steckdose an. Betreiben Sie den Ölradiator nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung, sonst besteht Stromschlaggefahr!
- ⚠ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.
- ⚠ Fassen Sie das Netzkabel (5) immer am Stecker an und ziehen Sie nicht am Kabel selbst. Stellen Sie weder den Ölradiator, Möbelstücke oder andere schwere Gegenstände auf das Netzkabel (5) und achten Sie darauf, dass dieses nicht geknickt wird, insbesondere am Stecker. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel (5) und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln zusammen. Das Netzkabel (5) sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt oder behindert wird. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (5) keine heißen Flächen des Ölradiators berührt. Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder nachdem das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Ein beschädigtes Netzkabel (5) kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel (5) von Zeit zu Zeit. Wenn das Netzkabel (5) beschädigt ist, muss es durch


den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel und nehmen Sie auch keine Eingriffe am Netzkabel (5) vor!

-  Fassen Sie das Netzkabel (5) und den Ölradiator nie mit nassen Händen an, es besteht Stromschlaggefahr!
-  Dieser Ölradiator kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ölradiators unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Ölradiator spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen den Ölradiator nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ölradiators unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass der Ölradiator in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, den Ölradiator nicht regulieren, den Ölradiator nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
-  **GEFAHR!** Einige Teile des Ölradiators können sehr heiß werden und
-  Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind. Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie auch die Verpackungsmaterialien fern. Es besteht Erstickenungsgefahr.
-  **WARNUNG!** Dieser Ölradiator ist mit einem einstellbaren Thermostat (11) ausgerüstet. Wenn das Thermostat (11) im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag gedreht wird, ist die maximale Heizstufe eingestellt. Der Ölradiator darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, wenn sich dort Personen befinden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Beaufsichtigung ist gewährleistet.
-  Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Steckdose. In diesen

Füllen darf der Ölradiator nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.

 Dieser Ölradiator ist mit einer bestimmten Menge speziellen Öls gefüllt. Bei Beschädigungen oder wenn Öl austritt, darf der Ölradiator nicht mehr in Betrieb genommen werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie das Gerät vom Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person überprüfen und ggf. reparieren.


 Vermeiden Sie den Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser und aggressiven

 Flüssigkeiten. Betreiben Sie den Ölradiator nicht in der Nähe von Wasser (z. B. Badewanne, Dusche, Schwimmbecken oder Waschbecken). Der Ölradiator darf insbesondere niemals untergetaucht werden (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränke auf den Ölradiator). Achten Sie weiterhin darauf, dass der Ölradiator keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt wird. Außerdem dürfen keine Fremdkörper eindringen. Anderenfalls könnte der Ölradiator beschädigt werden und es besteht Stromschlaggefahr!

6. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Ölradiator und das komplette Zubehör aus der Verpackung. Vor der Inbetriebnahme müssen alle Verpackungsmaterialien entfernt werden.

6.1 Montage

- Befestigen Sie jeweils zwei Transportrollen (4) an den äußeren Löchern der Rollenhalter (2 und 3). Verwenden Sie dazu die vormontierten Hutmuttern (6). Achten Sie darauf, dass sich die Transportrollen (4) auf der vertieften Seite der Rollenhalter (2 und 3) befinden [siehe Abb. B]. Ziehen Sie die Hutmuttern (6) mit einer Zange oder einem Maulschlüssel sicher fest.
 - Stellen Sie den Ölradiator mit der Unterseite nach oben auf eine ebene Fläche. Legen Sie ggf. eine weiche Unterlage unter den Ölradiator, um Beschädigungen der Lackierung zu vermeiden. Schrauben Sie die Flügelmutter (14) von den Befestigungsbügeln (13) ab. Führen Sie jeweils einen Befestigungsbügel (13) zwischen zwei außen liegenden Heizrippen (1) hindurch [siehe Abb. C].
 - Setzen Sie die Rollenhalter (2 und 3) auf und stecken Sie jeweils die Befestigungsbügel (13) in die Löcher der Rollenhalter (2 und 3). Achten Sie darauf, dass beim vorderen Rollenhalter (3) die Transportrollen (4) zur Gerätevorderseite zeigen [siehe Abb. D].
 - Fixieren Sie die Rollenhalter (2 und 3) mit den Flügelmutter (14) [siehe Abb. E]. Stellen Sie den Ölradiator anschließend vorsichtig auf die montierten Transportrollen (4).
-  Warten Sie einige Minuten, bevor Sie den Ölradiator in Betrieb nehmen, damit sich das im Gerät enthaltene Öl am Geräteboden sammeln kann.

7. Inbetriebnahme



Verbrennungsgefahr! Im Betrieb kann die Temperatur der berührbaren Flächen sehr hoch sein.



Bei der Erstinbetriebnahme oder längerem Nichtgebrauch kann es nach dem Einschalten zum Auftreten von Geräuschen kommen, die aber nach kurzer Zeit wieder verschwinden.

- Stellen Sie den Ölradiator auf einen ebenen, wärmebeständigen Untergrund.
- Drehen Sie das Thermostat (11) gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.
- Wickeln Sie das Netzkabel (5) vollständig von der Kabelaufwicklung (7).
- Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Steckdose.
- Schalten Sie den Ölradiator ein, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter (10) auf die gewünschte Heizstufe **1**, **2** oder **3** drehen.

Heizstufe	Leistung
1	600 Watt
2	900 Watt
3	1500 Watt

- Drehen Sie das Thermostat (11) im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag. Die Kontrollleuchte (9) leuchtet, während der Ölradiator heizt.
- Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, können Sie das Thermostat (11) langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Kontrollleuchte (9) erlischt. Die aktuelle Raumtemperatur wird nun gehalten. Der Ölradiator heizt wieder, sobald die Raumtemperatur unterschritten wird. Dieses erkennen Sie daran, dass die Kontrollleuchte (9) leuchtet.
- Um den Ölradiator auszuschalten, drehen Sie den EIN-/AUS-Schalter (10) auf die Position **0**.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

7.1 ECO-Funktion

Die ECO-Funktion des Ölradiators dient dem energiesparenden Betrieb. Drehen Sie dazu den EIN-/AUS-Schalter (10) auf die Position **1** (600 W). In dieser Betriebsart arbeitet das Gerät besonders stromsparend und sorgt für eine konstante, angenehme Grundwärme bei reduziertem Energieverbrauch.

Im Vergleich zu den höheren Heizstufen 2 (900 W) und 3 (1500 W) eignet sich die ECO-Funktion ideal für kleinere Räume, in denen nur eine moderate Heizleistung benötigt wird. So lässt sich der Energieverbrauch optimieren, ohne vollständig auf Komfort zu verzichten.


8. Problemlösung

8.1 Der Ölradiator zeigt keine Funktion

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die gewählte Steckdose Strom führt.
- Prüfen Sie, ob der Ölradiator eingeschaltet ist, der EIN-/AUS-Schalter (10) muss auf Stufe **1**, **2** oder **3** stehen.
- Prüfen Sie die Stellung des Thermostats (11) und drehen Sie dieses gegebenenfalls im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.

8.2 Der Ölradiator schaltet sich aus

Dieser Ölradiator ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wird das Gerät zu heiß, schaltet es sich automatisch aus.

 **WARNUNG!** Überhitzung hat in der Regel eine Ursache und kann eine Brandgefahr bedeuten!

- Schalten Sie den Ölradiator aus, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter (10) auf die Position **0** drehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung. Prüfen Sie, ob das Gerät seine Wärme ausreichend abgeben kann. Ist es abgedeckt oder steht es zu nah an einer Wand oder einem anderen Hindernis?
- Lassen Sie das Gerät mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.

Der Ölradiator ist mit einem Umkippschutz ausgestattet. Wird das Gerät während des Betriebes umgestoßen oder einer starken Neigung ausgesetzt, schaltet es sich automatisch aus.


- Betreiben Sie den Ölradiator ausschließlich in aufrechter Position.

9. Wartung/Reinigung

9.1 Wartung

Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn der Ölradiator beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gehäuses gelangt sind, der Ölradiator Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn der Ölradiator nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Ölradiator sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. In diesen Fällen darf der Ölradiator nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Ölradiators.


9.2 Reinigung

 Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose – es besteht Stromschlaggefahr!

 Warten Sie, bis der Ölradiator vollständig abgekühlt ist, um Verbrennungsgefahr zu vermeiden.

Reinigen Sie den Ölradiator in regelmäßigen Abständen. Verwenden Sie dazu ein leicht angefeuchtetes Tuch und keine Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoffe angreifen. Entfernen Sie Staubablagerungen an den Lüftungsschlitzen mit einem Staubsauger.

10. Lagerung bei Nichtbenutzung

 Warten Sie, bis der Ölradiator vollständig abgekühlt ist. Anderenfalls besteht Gefahr durch Verbrennungen bzw. Brandgefahr!

Wenn Sie den Ölradiator für einen längeren Zeitraum nicht einsetzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und wickeln Sie das Netzkabel (5) auf die Kabelaufwicklung (7). Klemmen Sie das Ende des Netzkabels (5) in die Kabelhalterung (8).

Bewahren Sie den Ölradiator an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

11. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Befolgen Sie die aktuell geltenden Richtlinien zur Altöleentsorgung. Durch das Heraus-schrauben des Heizelements kann das Öl (L-QB 300) abgelassen und fachgerecht getrennt entsorgt werden.



ES/PT






Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Nur relevant für Frankreich:




„Sortieren einfacher gemacht“


Das Produkt, das Zubehör, beiliegende Druckerzeugnisse und die Verpackungsbestandteile sind recycelbar. Diese unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden sortiert und getrennt gesammelt.

Nur relevant für Spanien und Portugal: Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter: <div><div>ES/PT AMARILLO AMARELO</div><div>ES/PT AZUL</div><div>ES/PT VERDE</div></div>		
	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.	
		
Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylen Low-Density	Kunststofffüte innerhalb der Verkaufsverpackung
	Polystyrol	Innerhalb der Verkaufsverpackung als Schutz und Aufbewahrung des Zubehörs
	Wellpappe	Verkaufsverpackung

12. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung und ggf. weitere Konformitätserklärungen können unter folgendem Link heruntergeladen werden:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/487568_2501.pdf
Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

13. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.
- Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Ersatzteilverfügbarkeit

Die Ersatzteilverfügbarkeit für die Reparatur dieses Geräts beträgt mindestens 10 Jahre ab dem Kaufdatum. Ersatzteile können Ihnen innerhalb von 10 Arbeitstagen nach Eingang Ihrer Bestellung geliefert werden.



Service/Ersatzteilanfrage/Reparaturanfrage

DE Telefon: 0800 5435111
E-Mail: targa@lidl.de

AT Telefon: 0800 447744
E-Mail: targa@lidl.at

CH Telefon: 0800 56 44 33
E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 487568_2501



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND